



Το έργο αποτελεί πρωτοβουλία του Δημάρχου Κάτω Πολεμιδιών κ. Γιώργου Γεωργίου 2010-11

The project is an initiative of the Mayor of Kato Polemidia Mr. George Georgiou 2010-11



THE MUSEUM

The Educational Archaeological Museum of Kato Polemidia Municipality hosts an archaeological collection of wares found in the area of Kato Polemidia, which are dated from the Early Bronze Age until the Roman period.

At the same time the Museum offers the visitor by means of interactive technology a wide variety of information about the excavations and the findings in the region, thereby combining learning with play.

ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ:
Έλενα Πογιατζή-Ρίχτερ

ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΚΕΙΜΕΝΑ:
Γιάννης Βιολάρης, Έλενα Πογιατζή-Ρίχτερ

ΚΑΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ:
Λύδια Κυπριανού TRIANGLE DESIGNERS Ltd

ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΔΙΑΔΡΑΣΤΙΚΩΝ ΕΦΑΡΜΟΓΩΝ:
ARMES Ltd

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ:
DISPLAY ART Plc, A. Karamallakis & Sons Ltd, Χρίστος Κυπριανού

ΠΡΟΘΗΚΗ: REIER GmbH

Το φωτογραφικό υλικό παραχωρήθηκε με την άδεια του Τμήματος Αρχαιοτήτων

GENERAL SUPERVISION:
Elena Poyiadji-Richter

RESEARCH AND TEXTS:
Yiannis Violaris, Elena Poyiadji-Richter

ART DIRECTION:
Λύδια Κυπριανού TRIANGLE DESIGNERS Ltd

INTERACTIVE APPLICATION DEVELOPMENT:
ARMES Ltd

TECHNICAL SUPPORT:
DISPLAY ART Plc, A. Karamallakis & Sons Ltd, Χρίστος Κυπριανού

SHOWCASE: REIER GmbH

Photographic material obtained with the permission of the Department of Antiquities

ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΦΟΡΕΙΣ:

COLLABORATING INSTITUTIONS:



Τμήμα Αρχαιοτήτων Κύπρου
Department of Antiquities

ΧΟΡΗΓΟΙ:

SPONSORS:



EDUCATIONAL
ARCHAEOLOGICAL MUSEUM
KATO POLEMIDIA MUNICIPALITY

ΤΟ ΜΟΥΣΕΙΟ

Το Εκπαιδευτικό Αρχαιολογικό Μουσείο του Δήμου Κάτω Πολεμιδιών φιλοξενεί μια αρχαιολογική συλλογή κεραμικής που προέρχεται από την περιοχή των Κάτω Πολεμιδιών και χρονολογείται από τη Πρώιμη Εποχή του Χαλκού μέχρι και τη Ρωμαϊκή περίοδο.

Ταυτόχρονα προσφέρει στον επισκέπτη μέσα από τη χρήση της τεχνολογίας, πλούσιο πληροφοριακό υλικό που σχετίζεται με τις ανασκαφές και τα ευρήματα της περιοχής, ενώ συνδυάζει τη μάθηση με το παιχνίδι.

ΜΟΥΣΕΙΟ
MUSEUM
+357 25821382
1ος Δρόμος 4-6, 4157 Κάτω Πολεμίδια, Λεμεσός
4-6 1st Road, 4157 Kato Polemidia, Limassol
email: polemidiamunicipal@cytanet.com.cy



Οι ανασκαφές

Οι ανασκαφές στην περιοχή των Κάτω Πολεμιδιών αποκάλυψαν τάφους με κτερίσματα που χρονολογούνται από τη Πρώιμη Εποχή του Χαλκού μέχρι και τη Ρωμαϊκή περίοδο. Πρόκειται για πολυάριθμα τελετουργικά αντικείμενα, αγγεία καθημερινής χρήσης, διάφορα αντικείμενα καλλωπισμού κ.α.

Οι μέχρι σήμερα αρχαιολογικές έρευνες, δεν είναι σε θέση να μας δώσουν λεπτομέρειες για τη ζωή στην περιοχή κατά τα αρχαία χρόνια, ωστόσο ο πλούσιος αριθμός κτερισμάτων και η μοναδικότητα στο είδος συγκεκριμένων τελετουργικών αντικειμένων, φανερώνουν την ευημερία των κατοίκων της περιοχής, αλλά και τις στενές εμπορικές σχέσεις που είχαν με τους γειτονικούς λαούς.



The Excavations

The excavations in the area of Kato Polemidia unveiled tombs with offerings dating from the Early Bronze Age until the Roman period. These findings comprise numerous ritual objects, vessels of daily use, various artefacts of personal adornments etc.

Archaeological research has not yet clarified all details about life in the ancient times in this region so far, however, the great number of offerings and the uniqueness of certain ritual objects highlight not only the prosperity of the inhabitants of this region, but also their close trade relations with neighbouring people.

Εκπαιδευτικοί σταθμοί

Δυο εκπαιδευτικοί σταθμοί με τη χρήση έξυπνων εφαρμογών πολυμέσων μαζί με θεματολογία που αντλείται από τον αρχαίο πολιτισμό της Κύπρου προσφέρουν μια νέα αλληλεπιδραστική εμπειρία.

Ματιές στα ημερολόγια ανασκαφών

...με την τεχνολογία Επαυξημένης Πραγματικότητας!



Με το βιβλίο επαυξημένης πραγματικότητας μπορεί ο χρήστης να μελετήσει τα ημερολόγια των ανασκαφών της περιοχής των Κάτω Πολεμιδιών. Γυρίζοντας τις σελίδες ζωντανεύουν τρισδιάστατα μοντέλα αρχαίων αντικειμένων, τα οποία μπορεί ο χρήστης να τα περιστρέψει και να τα εξερευνήσει κρατώντας το βιβλίο στα χέρια του.



Educational Stations

Two educational stations utilizing smart multimedia applications with themes arising from the ancient culture of Cyprus offer a new interactive experience.

Insights into the Excavation Records

...with Augmented Reality technology!

With the augmented reality book the user can study the excavation records of the area of Kato Polemidia. By turning the pages 3D models of ancient objects become alive and can be rotated and explored by holding the book in the hands.

Τα εκθέματα

Τα εκθέματα στο Μουσείο αποτελούν αντιπροσωπευτικά δείγματα των ταφικών ευρημάτων των Κάτω Πολεμιδιών.



Πρόχους (κανάτα)
2500-1900 π.Χ.
Jug
2500-1900 B.C.



Οινοχόη (κανάτα)
600-480 π.Χ.
Oinochoe (jug)
600-480 B.C.



Ληκύθιο (μυροδοχείο)
750-600 π.Χ.
Jug (perfume vessel)
750-600 B.C.

The Exhibits

The exhibits at the Museum are representative samples of the burial findings from Kato Polemidia.

ΚΑΡΤΕΣ, ΑΓΓΕΙΑ ΜΑΘΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ



Η μάθηση γίνεται διασκεδαστική με το παιχνίδι. Περιστρέφοντας ειδικές κάρτες μπορεί ο χρήστης να στήσει διάφορα πάζλ με εικόνες αγγείων, να συναρμολογήσει τα θραύσματα ενός τρισδιάστατου αγγείου, ή να ομαδοποιήσει αγγεία με βάση τη χρήση τους, ενώ μπορεί να εμπλουτίσει τις γνώσεις του για τον αρχαίο πολιτισμό του τόπου μας.

CARDS, POTTERY, LEARN ABOUT HISTORY



Through play, learning becomes entertaining. By turning special cards the user can assemble various puzzles with pictures of vessels, join the fragments of a 3D vessel, or group vessels according to their usage, and at the same time broaden his knowledge about the ancient culture of Cyprus.